

LILIESHWARI kl. 9 (15 lat)

Moja Droga Mamo, Dżaj Jezu! [Szczęść Boże!]

Moja Kochana Mamo, ja tutaj mam się dobrze.

Dostałam prezenty od Was i modlę się do Boga za Ciebie i Twoją Rodzinę, żebyście wszyscy byli szczęśliwi i Bóg Wam błogosławił.

Mamo, wiem, że Ty pomagasz biednym ludziom i opiekujesz się sierotami, ale szczególnie modlisz się za Jeevodaya, dlatego chciałabym Ci za to wszystko podziękować. Mamo, chciałabym być taka jak Ty, pomagać biednym ludziom – tak jak Ty. Zawsze będę pamiętała to, co otrzymałam od Ciebie.

Przełącz moje podziękowanie i miłość dla całej Rodziny. Będę kochała biednych ludzi tak, jak mówi Bóg. Kocham Cię. Dziękuję. Wszystkiego najlepszego na Boże Narodzenie.

Twoja córka Lilieshwari

Tłum. z hindi Manoj Bastia

AMRITA kl.9 (15 lat)

Kochani Rodzice

Chcę Wam podziękować za życzenia, które wysłaliście na moje urodziny i pamięć o mnie. Nikt nie składał mi życzeń, a Wy zawsze pamiętacie o mnie, dlatego bardzo, bardzo Wam dziękuję. Moi rodzice nie żyją, dlatego bardzo potrzebuję waszej miłości. Jesteście bardzo kochani, bo adoptowaliście mnie. Już nie czuję się tak samotna, bo mam Rodziców. Tym, którzy nie mają mamy i taty, Bóg daje innych ludzi. Teraz jestem szczęśliwa, bo mam Rodzinę: Mamę, Tatę, Siostrę, Brata.

Zawsze modlę się za Was, żeby Bóg dawał Wam szczęście i zdrowie. Bardzo Was kocham, bo teraz nie jestem sama.

Dziękuję za wszystko.

Wasza kochająca córka

Amrita

Tłum. z hindi Sarswati Gupta

JOHN kl. 10 (16 lat)

Kochana Babciu

Kłaniam się do Twoich stóp.¹

Babciu, mam się dobrze. Mam nadzieję, że Ty też masz się dobrze. Chcę Ci bardzo podziękować za przesyłkę, którą mi wysłałaś. Modlę się za Ciebie i wierzę, że Ty też modlisz się za mnie. Babciu, teraz mam kwartalny egzamin. Mam nadzieję, że będę miał dobre oceny. Gdy tęsknię za Tobą, biorę do ręki Twoją przesyłkę, oglądam ją i to mnie pociesza.

Babciu, chcę, żebyś zawsze była szczęśliwa, by Bóg błogosławił całe Twoje życie. Dżaj Jezu! [Szczęść Boże!] Babciu. Przełącz to Twoim sąsiadom, krewnym i tym, którzy z Tobą mieszkają.

Dziękuję, Babciu, za kartkę, którą mi wysłałaś.

Wesołych Świąt Bożego Narodzenia!

Twój wnuk John

Kl.11

Tłum. z hindi Sarswati Gupta

¹ Gest powitalny w Indiach wyrażający postawę szacunku.

MINADAS kl. 10 (16 lat)

Kochana Mamo

Dżaj Jezu! [Szczęść Boże!]

Mam się dobrze. Modlę się za Ciebie, żebyś też miała się dobrze. Nauka idzie mi dobrze. Mamo, zawsze pamiętam o Tobie, żebyś zawsze była szczęśliwa, zdrowa, żebyś miała dużo sukcesów w pracy – o to zawsze się modlę. Mamo, wiem, że mnie kochasz, modlisz się za mnie i tęsknisz za mną, dlatego chcę Ci podziękować. Proszę o modlitwę, abym dobrze się uczyła. Mamo, dawaj mi zawsze znaki Twojej miłości i błogosławieństwo, abym zawsze była z Tobą.

Dziękuję za wszystko.

Minadas

Źum. z hindi Sarswati Gupta

DINESH kl. 12 (18 lat)

Do Babci

Szanowna Babciu

Dżaj Jezu! [Szczęść Boże!]

Dostałem list od Ciebie, przeczytałem i bardzo się ucieszyłem. Mam się dobrze. Mam nadzieję, że Ty także masz się dobrze. Moja nauka w szkole już się skończyła. Teraz będę chodził na Uniwersytet. Będę studiował informatykę. Proszę o modlitwę, aby moja przyszłość dobrze się ułożyła.

Kiedy się dowiedziałem, że jesteś chora, było mi bardzo smutno. Cały czas modlę się za Ciebie i Twoją rodzinę i będę się modlił. Mam nadzieję, że wkrótce wyzdrowiejesz. Wszystkiego najlepszego dla Ciebie w Nowym Roku i na Wielkanoc.

Twój wnuczek

Dinesh Kumar

Źum. z hindi Manoj Bastia

CHANDRIKA kl. 8 (14 lat)

List do Drogiej Mamy

Droga Mamo

Kłaniam się do Twoich stóp.² Mam się dobrze i mam nadzieję, że Ty też masz się dobrze. Mamo, przesyłałam dla Ciebie i Twojej rodziny życzenia Wielkanocne. Modlę się za Twoją rodzinę, żeby była szczęśliwa.

Mamo, proszę o modlitwę, żebym zdała egzaminy z dobrymi wynikami. Rzeczy, które wysłałaś dla mnie, dostałam i chciałabym podziękować. Mamo, chcę Ci jeszcze (raz) podziękować za to, że świętowałaś moje urodziny. Spróbuj przyjechać do Jeevodaya. Moje koleżanki prosiły, abym przekazała Ci Dżaj Jezu! [Szczęść Boże!]

Mamo, będę się modliła, abyś zawsze miała sukcesy w Twojej pracy. Bardzo tęsknię za Tobą i chciałabym, aby Bóg zawsze opiekował się Tobą. Mamo, ja też Cię kocham. Bardzo tęsknię. Ty jesteś najlepszą Mamą na świecie. Chciałabym, abyś zawsze była moją Mamą. Mamo, proszę o modlitwę za moje koleżanki i dziękuję Ci. Dżaj Jezu! [Szczęść Boże!] Mamo.

Twoja droga córka Chandrika. kl.8

Źum. z hindi Manoj Bastia

² Gest powitalny w Indiach wyrażający postawę szacunku.

DAMIAN DILIP kl.5 (11 lat)

List do Rodziców

Dżaj Jezu! [Szczęść Boże!]

Mam się dobrze i mam nadzieję, że Wy także macie się dobrze. Bardzo tęsknię za Wami. Wiem, że bardzo mnie kochacie. Modlę się za Was, abyście zawsze byli szczęśliwi.

Mam prośbę, módlcie się za mnie, bo teraz mam egzamin, żeby się dużo uczył i zdał. Bardzo dziękuję za Wasze prezenty. Przekażcie, proszę, całej rodzinie Dżaj Jezu! [Szczęść Boże!]

Wasz syn Damian

Dziękuję za wszystko. Życzę Wam Wesołych Świąt Bożego Narodzenia i Szczęśliwego Nowego roku.

Thum. z hindi Sita Nishad

JAGRITI kl. 4 (10 lat)

Moja Kochana Mamo

Modlę się za Ciebie, żebyś dobrze się czuła. Moja siostra Jyothi uczy się w II klasie. Ze zwierząt najbardziej lubię psy. Nauka dobrze mi idzie. W tym roku mam ważny egzamin, który będzie w kwietniu. Ufam, że zdam go bardzo dobrze.

Mamo, wyślij mi zdjęcie. Nigdy nie zapominam o Tobie. Ty bardzo dużo robisz dla mnie, ale bardzo mi smutno dlatego, że mieszkasz tak bardzo daleko. Bardzo Cię Kocham, jesteś w moim sercu. Modlę się za Ciebie i Twoich bliskich. Modlę się, żebyś zawsze była zdrowa.

Mamo, najbardziej lubię kolor niebieski i mam pytanie: jaki Ty najbardziej lubisz? Proszę, napisz mi to w liście. Zawsze modlę się do Boga i będę się modliła. Dziękuję za wszystko, Mamo. Przekaż całej rodzinie i znajomym Dżaj Jezu! [Szczęść Boże!]

Jagriti

Thum. z hindi Sarswati Gupta

VASUDEV kl. 8 (14 lat)

Szanowna Mamo

Kłaniam się do Twoich stóp.³

Droga Mamo, mam się dobrze i mam nadzieję, że Ty też masz się dobrze. Nauka dobrze mi idzie. Potrzebuję Twojej modlitwy. Modlę się gorąco, abyś miała sukcesy. Mój młodszy brat i moja mama modlą się o Twoje zdrowie. Dostałam rzeczy, które mi wysłałaś i wszystko bardzo mi się podobało. Dużo się nauczyłem z Twoich listów i staram się to stosować w moim życiu. W każdej chwili, sekundzie, w każdym czasie staram się kochać innych. Dzięki Twojemu błogosławieństwu dobrze napisałem egzamin.

Przesyłam wyrazy miłości dla całej Rodziny. Tu dostaję jej dużo od o. Abrahama i dr Heleny. Nie martw się o mnie, jestem zdrowy. Modlę się do Boga, abyś w przyszłym życiu też była moją mamą.

15 lutego mam urodziny. Nie obchodzę ich uroczyście, ale proszę, żebyś tego dnia modliła się do Boga o moje długie życie.

Niech Bóg Ci błogosławi.

Twój kochający syn Vasudev, kl.8

Thum. z hindi Manoj Bastia

³ Gest powitalny w Indiach wyrażający postawę szacunku.

CHANDRAKALI kl.7 (13 lat)

Kochany Tato w Chrystusie

Dżaj Jezu! [Szczęść Boże!]

Jak się masz? Jak moja siostra? Jestem bardzo szczęśliwa, bo wiem, że bardzo mi pomagasz. Tato, prezent, który mi wysłałeś, bardzo mi się podobał i bardzo dziękuję. Zawsze potrzebuję Twojej miłości i modlitwy. Chcę, żebyś zawsze kochał Twoją córkę.

Tato, bardzo chcę Cię zobaczyć, dlatego mam nadzieję, że chociaż raz przyjedziesz do Jeevodaya, aby spotkać się ze mną i wszystkimi ludźmi, którzy tu mieszkają. Bardzo dziękuję.

Tłum. z hindi Manoj Bastia